
SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale Top Line Scheibenreiniger Winter -20°C
UFI: CJ10-W04R-J00M-SM7J

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

usi identificati

Settori d'uso [SU]

SU21 - Usi di consumo: nuclei familiari (= popolazione in generale = consumatori)

SU22 - Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

Categorie d'uso [PC]

PC35 - Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)

Uso/usi raccomandati

detergente

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/Fornitore ESA Einkaufsorganisation des Schweiz. Auto- und
Motorfahrzeuggewerbes
Maritzstrasse 47, CH-3400 Burgdorf
Telefono 034 429 00 21
E-Mail burgdorf@esa.ch

Settore che fornisce informazioni Ripartizione sicurezza dei prodotti
Telefono 034 429 00 21 (Durante gli orari d'ufficio)
E-mail (persona competente):
burgdorf@esa.ch

1.4. Numero telefonico di emergenza

Informazioni d'emergenza Centro Svizzero d' Informazione Tossicologica
Telefono 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]

| Classi e categorie di pericoli | Avvertenze | Procedimento di classificazione |
|--------------------------------|------------|---------------------------------|
|--------------------------------|------------|---------------------------------|

| | | |
|--------------|------|--|
| Acute Tox. 4 | H302 | |
| STOT RE 2 | H373 | |

Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H302 Nocivo se ingerito.
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

Ulteriori indicazioni

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

Miscela è classificata come pericolosa ai sensi della direttiva (EC) No 1272/2008 [GHS].

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS07



GHS08

Parola segnale

Attenzione

Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H302

Nocivo se ingerito.

H373

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

Avvertenze

In generale

P102

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Prevenzione

P260

Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P264

Lavare accuratamente mani dopo l'uso.

Risposta

P314

In caso di malessere, consultare un medico.

P330

Sciacquare la bocca.

Smaltimento

P501

Contenuti / contenitore in un impianto di eliminazione di rifiuti autorizzato consegnati.

Ingredienti pericolosi sull'etichetta

etilen glicol

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

non applicabile

3.2. Miscele

Ingredienti pericolosi

| CAS Nr | CE Nr | Denominazione | [%] | Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS] |
|----------|-----------|----------------------------|---------|---|
| 64-17-5 | 200-578-6 | etanolo | 5 - 10 | Flam. Liq. 2, H225 |
| 111-77-3 | 203-906-6 | 2-(2-metossietossi)etanolo | 1 - 2 | Repr. 2, H361d |
| 107-21-1 | 203-473-3 | etilen glicol | 20 - 25 | Acute Tox. 4, H302 / STOT RE 2, H373 |

REACH

| CAS Nr | Denominazione | REACH numero di registrazione |
|----------|---------------|-------------------------------|
| 107-21-1 | etilen glicol | 01-2119456816-28-0112 |

Marcatura degli ingredienti secondo la normativa CE/648/2004, allegato VII

inferiore al 5 % tensioattivi anionici

inferiore al 5 % tensioattivi non ionici

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro.

In seguito ad inalazione

In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare subito con acqua e sapone

In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi sciacquare con abbondante acqua. Se il disturbo persiste consultare un medico.

In seguito ad ingestione

In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Schiuma resistente all'alcool

Polvere estinguente

Anidride carbonica

Getto d'acqua a pioggia

Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio

Adoperare un autorespiratore.

Non inalare i gas di combustione ed esplosione.

Altre indicazioni

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per personale non incaricato di emergenze

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Provvedere ad una sufficiente ventilazione.
Tenere le persone lontano e sottovento.
Utilizzare indumenti protettivi personali.
Tenere lontano da fonti di calore.

6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.
Raccogliere con materiale assorbente (ad es. sabbia, legante universale, farina fossile, segatura, legante acido).
Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.

Ulteriori indicazioni

Per le informazioni circa l'uso in sicurezza vedi il capitolo 7.
Per quanto riguarda la sicurezza e protezione personale vedere il capitolo 8.
Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

6.4. Riferimenti ad altre sezioni

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.
Evitare la formazione di aerosol.
Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Misure generali di protezione

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Sono valide le comuni norme di sicurezza adottate in caso di trattamento di sostanze chimiche.

Misure igieniche

È consigliato togliere gli indumenti contaminati e impregnati immediatamente.
Evitare il contatto con alimenti e bevande.
Lavare le mani prima di ogni pausa e alla fine del lavoro.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.
A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.
Attuare misure contro la carica elettrostatica. Messa a terra durante il travaso.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare nella confezione originale ben sigillato.

Indicazioni per l'immagazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non immagazzinare con alimenti.

Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio

Tenere il recipiente in luogo fresco, ventilato ben chiuso e al riparo dall'umidità.

7.3. Usi finali specifici

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo

| CAS Nr | Denominazione | Modalità | [mg/m3] | [ppm] | | Commento |
|----------|----------------------------|---------------|---------|-------|-------|------------------------|
| 107-21-1 | etilen glicol | 8 ore | 26 | 10 | 2(I) | DFG, EU, H, Y, 11 SUVA |
| | | Breve termine | 52 | 20 | | |
| 64-17-5 | etanolo | MAK, 8 ore | 960 | 500 | 2(II) | DFG, Y, SUVA |
| | | Breve termine | 1920 | 1000 | | |
| 111-77-3 | 2-(2-metossietossi)etanolo | 8 ore | 50 | 10 | | EU, Y, H, 11, SUVA |

Valori limite indicativi di esposizione professionale (91/322/CEE, 2000/39/CE 2006/15/CE o 2009/161/UE)

| CAS Nr | Denominazione | Modalità | [mg/m3] | [ppm] | | Commento |
|----------|----------------------------|----------|---------|-------|--|----------|
| 111-77-3 | 2-(2-metossietossi)etanolo | 8 ore | 50,1 | 10 | | cute |

8.2. Controlli dell'esposizione

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, indossare una maschera respiratoria.

Filtro polivalente ABEK

Protezione delle mani

Dati relativi al materiale dei guanti protettivi [esecuzione/tipo, spessore, resistenza alla penetrazione/durata di uso, resistenza alla bagnatura]: gomma butilica, 0,7mm, 480 Min.

Osservare le indicazioni delle case produttrici di guanti circa la permeabilità e i tempi di rottura dei medesimi, nonché le particolari condizioni sul posto di lavoro.

Protezione degli occhi

occhiali protettivi

Altre misure precauzionali

Non sono richiesti accorgimenti particolari se correttamente impiegato.

Dispositivi tecnici adeguati

nessun dato ulteriore, vedere sezione 7.

Assicurare una buona areazione, eventualmente provvedere ad una aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

aspetto

liquido

Colore

blu

Odore

aromatico alcolico

Soglia olfattiva
 non è stato determinato

Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

| | Valore | Temperatura | a | Metodo | Commento |
|---|----------------------------|-------------|---|--------|--|
| valore pH | ca. 7.02 | | | | |
| punto di ebollizione | Nessuni dati esistenti. | | | | |
| punto di fusione | non applicabile | | | | |
| Punto di infiammabilità | ca. 47 °C | | | | Il test L.2 per la combustione autosostenuta è negativo. |
| Velocità di evaporazione | non è stato determinato | | | | |
| Infiammabilità (della sostanza solida) | non è stato determinato | | | | |
| Infiammabilità (del gas) | non è stato determinato | | | | |
| Temperatura di accensione | Nessuni dati esistenti. | | | | |
| Temperatura di autoaccensione | | | | | Prodotto non autoinfiammabile |
| Limite inferiore d'esplosività | non è stato determinato | | | | |
| Limite superiore d'esplosività | non è stato determinato | | | | |
| Pressione del vapore | non è stato determinato | | | | |
| Densità relativa | ca. 1,02 g/cm ³ | 20 °C | | | |
| Densità di vapore | non è stato determinato | | | | |
| Solubilità in acqua | | | | | vollständig mischbar |
| Solubile in ... | non è stato determinato | | | | |
| Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/acqua) (log P O/W) | non è stato determinato | | | | |

| | Valore | Temperatura | a | Metodo | Commento |
|--------------------------------------|-------------------------|-------------|---|--------|----------|
| Temperatura di decomposizione | non è stato determinato | | | | |
| Viscosità | non è stato determinato | | | | |

Proprietà ossidanti

Non ci sono informazioni disponibili.

Proprietà esplosive

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.

9.2. Altre informazioni

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

10.2. Stabilità chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non ci sono informazioni disponibili.

10.4. Condizioni da evitare

Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.

Non sono note reazioni pericolose.

10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione

| | Valore/Valutazione | Specie | Metodo | Commento |
|-----------------------------------|---|----------|--------|----------|
| LD50 acuta per via orale | ca. 200 - 2000 mg/kg | Ratto | | |
| LD50 acuta per via cutanea | > 2000 mg/kg | Coniglio | | |
| Irritazione della pelle | Leggero effetto irritante. Non esiste obbligo di Etichettatura | | | |

| | Valore/Valutazione | Specie | Metodo | Commento |
|--------------------------------|---|--------|--------|----------|
| Irritazione degli occhi | Leggero effetto irritante. Non esiste obbligo di etichettatura | | | |

Sensibilizzazione della pelle antiallergico

Note generali

Il prodotto non è stato testato. I dati si riferiscono alle caratteristiche dei singoli componenti.
Marcatura distintiva conforme alla procedura di calcolo specificata nella direttiva CE 1999/45/EC.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Non ci sono informazioni disponibili.

12.2. Persistenza e degradabilità

Non ci sono informazioni disponibili.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono informazioni disponibili.

12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB

Non ci sono informazioni disponibili.

12.6. Altri effetti avversi

Informazioni generali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

Dati sull'ecologia non sono disponibili.

Il prodotto non deve disperdersi nell'ambiente in maniera incontrollata.

L'effetto ecotossico del prodotto non è stato testato. I dati sono stati determinati sulla base di indicazioni bibliografiche.

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Codice dei rifiuti

14 06 03*

Denominazione dei rifiuti

altri solventi e miscele di solventi

I rifiuti contrassegnati da asterisco sono considerati rifiuti pericolosi ai sensi della direttiva 2008/98/CE sui rifiuti pericolosi.

Raccomandazioni per il prodotto

Nel rispetto della normativa vigente in materia inviare ad una discarica per rifiuti speciali autorizzata.

Raccomandazioni per l'imballaggio

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuto.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

| | ADR/RID | IMDG | IATA-DGR |
|--|---------|------|------------------|
| 14.1. Numero ONU | - | - | 1170 |
| 14.2. Nome di spedizione dell'ONU | - | - | ETHANOL SOLUTION |
| 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto | - | - | 3 |
| 14.4. Gruppo d'imballaggio | - | - | III |
| 14.5. Pericoli per l'ambiente | - | - | No |

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non ci sono informazioni disponibili.

Trasporto via terra ADR/RID

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

Non soggetto alle disposizioni dell'IMDG secondo la regola 144 del suono.

Trasporto marittimo IMDG

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

Non soggetto alle disposizioni dell'IMDG secondo la regola 144 del suono.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela Limitazioni all'impiego

Rispettare le limitazioni nelle prestazioni lavorative riguardanti i giovani . (ArGV 5. SR 822.115)

I giovani che seguono una formazione professionale di base sono autorizzati a lavorare con questo prodotto soltanto se ciò è previsto nelle rispettive ordinanze sulla formazione per il raggiungimento degli obiettivi di formazione.

I giovani che non seguono una formazione professionale di base non possono utilizzare questo prodotto. I giovani possono svolgere lavori pericolosi con questo prodotto nel quadro della professione appresa.

Sono considerati giovani i lavoratori, di ambedue i sessi, fino ai 18 anni compiuti.

Altre normative UE

Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi.

Normativa nazionale tedesca

Istruzione tecnica per l'aria

Classe III

Anteil 50-100 %

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Uso consigliato e restrizioni

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

Ulteriori informazioni

Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze, ma non danno alcuna garanzia sulle proprietà dei prodotti e non costituiscono nessun rapporto giuridico.

- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H302 Nocivo se ingerito.
- H361d Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto (indicare l'effetto specifico, se noto) (indicare la via di esposizione se è accertato che nessun'altra via di esposizione comporta il medesimo pericolo).
- H373 Può provocare danni agli organi (o indicare tutti gli organi interessati, se noti) in caso di esposizione prolungata o ripetuta (indicare la via di esposizione se è accertato che nessun'altra via di esposizione comporta il medesimo pericolo).